

Kerateion on Delos

Diogenes Laertius, *Vitae philosophorum* VIII, 13

(...) ἀμέλει καὶ βωμὸν προσκυνῆσαι μόνον ἐν Δήλῳ τὸν Ἀπόλλωνος τοῦ γενέτορος, ὃς ἐστὶν ὀπισθεν τοῦ Κερατίνου, διὰ τὸ πυροῦς καὶ κριθᾶς καὶ πόπανα μόνα τίθεσθαι ἐπ' αὐτοῦ ἄνευ πυρός, ἱερεῖον δὲ μηδέν, ὡς φησὶν Ἀριστοτέλης ἐν Δηλίῳ πολιτείᾳ (489 Rose).

Diogenes Laërtius, *Lives and Opinions of Eminent Philosophers* VIII, 13

Translated by Robert Drew Hicks

(...) Of course the only altar at which he worshipped was that of Apollo the Giver of Life, behind the Altar of Horns at Delos, for thereon were placed flour and meal and cakes, without the use of fire, and there was no animal victim, as we are told by Aristotle in his *Constitution of Delos*.

(The "altar of horns" on Delos is so called Keraton or Kerateion, approximately halfway between the House of Naxijans and Temple of Artemis. The referenced Aristotle work demonstrates just sacrificial rules regarding this altar, not Pythagoras sacrifice on Delos. In addition, Kerateion was built around the year 350 BC.)

Diogenés Laertios, *Životy filosofů* VIII, 13

(...) [Pýthagorás] na Délu vskutku vzdával úctu jen u oltáře Apollóna, dárce života, který stojí za oltářem z rohů, protože se na něj kladly jen pšenice, ječmen a koláče, a to bez použití ohně, ne však obětní zvíře, jak praví Aristotelés v *Ústavě délské* (fr. 489 Rose).

(Ten „oltář z rohů“ na Délu je tzv. *Keraton* nebo *Kerateion*, přibližně v půli cesty mezi Domem Naxijských a Artemidiným chrámem. Odkazované Aristotelovo z větší části ztracené dílo dokládá jenom obětní pravidla, týkající se tohoto oltáře, ne Pýthagorovy oběti na Délu. Navíc bylo Kerateion postaveno až kolem roku 350 před n. l.)